

Vedlegg 4. MODEL ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR THE PLACING ON THE MARKET OF ⁽¹⁾(LIVE FISH) ⁽¹⁾(AND) ⁽¹⁾(EGGS) ⁽¹⁾(AND) ⁽¹⁾(GAMETES), BELONGING TO THE SPECIES SUSCEPTIBLE TO ⁽¹⁾(SPRING VIRAEamia OF CARP) ⁽¹⁾(AND) ⁽¹⁾(INFECTIOUS PANCREATIC NECROSIS) ⁽¹⁾(AND) ⁽¹⁾(BACTERIAL KIDNEY DISEASE) ⁽¹⁾(AND) ⁽¹⁾(GYRODACTYLUS SALARIS), FOR FARMING OR BREEDING IN TERRITORIES WITH COMMUNITY APPROVED FREEDOM OR CONTROL AND ERADICATION PROGRAMMES FOR ONE OR MORE OF THOSE DISEASES

MODELL FOR HELSE SERTIFIKAT VED OMSETNING AV ⁽¹⁾(LEVENDE FISK) ⁽¹⁾(OG) ⁽¹⁾(ROGN) ⁽¹⁾(OG) ⁽¹⁾(MELKE), SOM TILHØRER ARTER MOTTAKELIGE FOR ⁽¹⁾(VÅRVIREMI HOS KARPE) ⁽¹⁾(OG) ⁽¹⁾(INFEKSIØS PANKREASNEKROSE) ⁽¹⁾(BAKTERIELL NYRESYKE) ⁽¹⁾(OG) ⁽¹⁾(GYRODACTYLUS SALARIS), TIL OPPDRETT ELLER AVL I OMRÅDER MED EU-GODKJENT FRISTATUS ELLER KONTROLL- OG UTRYDDINGSPROGRAMMER FOR EN ELLER FLERE AV DISSE SYKDOMMENE

1 Place of origin of the consignment <i>Forsendelsens opprinnelsested</i>		2 Destination of the consignment <i>Forsendelsens bestemmelsessted:</i>		
1.1	Member State of origin / Opprinnelsesland:	2.1	Member State / Medlemsland EU/EØS:	
1.2	Farm of origin, name / Navn på opprinnelsesanlegg:	2.2	Zone or part of the member state / Sone i eller del av medlemsland EU/EØS:	
1.3	Address or location of farm / Anleggets adresse eller beliggenhet:	2.3	Farm of destination, name / Mottaksanleggets navn:	
⁽²⁾ 1.4	Place of harvest / Høstområde:	2.4	Address of location of farm / Adresse til akvakulturanleggets lokalisering:	
1.5	Name, address and phone number of the Consignor / Avsenders navn, adresse og telefonnummer:	⁽³⁾ 2.5	Place of destination / Mottakssted:	
		2.6	Name, address and phone number of the Consignee / Mottakers navn, adresse og telefonnummer:.....	
3 Means of transport and consignment identification ⁽⁴⁾ / Transportmiddel og identifikasjon av forsendelsen ⁽⁴⁾:				
3.1	Means of transport: ⁽¹⁾ (Lorry) ⁽¹⁾ (Rail-wagon) ⁽¹⁾ (Ship) ⁽¹⁾ (Aircraft) / Transportmiddel: ⁽¹⁾ (Lastebil) ⁽¹⁾ (jernbanevogn) ⁽¹⁾ (Skip) ⁽¹⁾ (Fly)			
3.2	⁽¹⁾ (Registration numbers) ⁽¹⁾ (Ship name) ⁽¹⁾ (Flight number) / ⁽¹⁾ (Registreringsnummer) ⁽¹⁾ (Skipsnavn) ⁽¹⁾ (Fly):			
3.3	Consignment identification details / Nærmere identifikasjon av forsendelsen:			
4. Description of consignment / Beskrivelse av forsendelsen				
𐤀 Farmed stocks/akvakulturdyr 𐤀 Wild stock/Vill bestand 𐤀 Gametes/Melke 𐤀 Fertilised Eggs/Befruktet rogn 𐤀 Unfertilised eggs/ubefruktet rogn 𐤀 Larvae/fry/Larver/ynge				
Species / Arter		Total weight of consignment ⁽¹⁾ (Number of fish) / Forsendelsens totale vekt ⁽¹⁾ (Antall fisk)	Volume of ⁽¹⁾ (eggs) ⁽¹⁾ (gametes) / Menge ⁽¹⁾ (rogn) ⁽¹⁾ (melke)	Age of live animals / Alder på de levende dyrene
Scientific name / Vitenskapelig navn:	Common name / Alminnelig navn:			
				𐤀 >24 months / måneder 𐤀 12–24 months/måneder 𐤀 0-2 months / måneder 𐤀 Unknown / Ukjent
5. Health attestation / Helseerklæring				
I, the undersigned, herby certify that the ⁽¹⁾ (fish) ⁽¹⁾ (and) ⁽¹⁾ (eggs) ⁽¹⁾ (and) ⁽¹⁾ (gametes) forming the present consignment belonging to the species susceptible ⁽⁵⁾ to ⁽¹⁾ (Spring viraemia of carp) ⁽¹⁾ (and) ⁽¹⁾ (Infectious pancreatic necrosis) ⁽¹⁾ (and) ⁽¹⁾ (Bacterial kidney disease) ⁽¹⁾ (and) ⁽¹⁾ (Gyrodactylus salaris) referred to in point 4 of this certificate fulfils the following requirements: Undertegnede bekrefter at ⁽¹⁾ (fisk) ⁽¹⁾ (og) ⁽¹⁾ (rogn) ⁽¹⁾ (og) ⁽¹⁾ (melke) i denne forsendelse som tilhører arter mottakelig ⁽⁵⁾ for ⁽¹⁾ (Vårviremi hos karpe) ⁽¹⁾ (og) ⁽¹⁾ (Infeksiøs pankreasnekrose) ⁽¹⁾ (og) ⁽¹⁾ (Bakteriell nyresyke) ⁽¹⁾ (og) ⁽¹⁾ (Gyrodactylus salaris) referert til i punkt 4 i dette sertifikatet, oppfyller følgende krav:				
5.1	either ⁽¹⁾ [they originate from the following territory:....., which is free from ⁽¹⁾ (SVC) ⁽¹⁾ (and) ⁽¹⁾ (IPN) ⁽¹⁾ (and) ⁽¹⁾ (BKD) ⁽¹⁾ (and) ⁽¹⁾ (G. salaris) in accordance with Annex I to Decision 2004/453/EC ⁽⁶⁾ , and where all farms raising species susceptible ⁽⁵⁾ to ⁽¹⁾ (SVC) ⁽¹⁾ (and) ⁽¹⁾ (IPN) ⁽¹⁾ (and) ⁽¹⁾ (BKD) ⁽¹⁾ (and) ⁽¹⁾ (G. salaris) are under the supervision of the competent authority, and]			
enten	⁽¹⁾ [de har opprinnelse fra følgende område:....., som er fri for ⁽¹⁾ (SVC) ⁽¹⁾ (og) ⁽¹⁾ (IPN) ⁽¹⁾ (og) ⁽¹⁾ (BKD) ⁽¹⁾ (og) ⁽¹⁾ (G. salaris) i tråd med Vedlegg I i Kommisjonsvedtak 2004/453/EC ⁽⁶⁾ , og hvor alle akvakulturanlegg som aler arter mottakelige ⁽⁵⁾ for ⁽¹⁾ (SVC) ⁽¹⁾ (og) ⁽¹⁾ (IPN) ⁽¹⁾ (og) ⁽¹⁾ (BKD) ⁽¹⁾ (og) ⁽¹⁾ (G. salaris) er under tilsyn av offentlig myndighet, og]			
or	⁽¹⁾ [they originate from the following farm:..... ⁽⁷⁾ , which is under the supervision of the competent authority, and which at the time of the year ⁽¹⁾ (SVC) ⁽¹⁾ (and) ⁽¹⁾ (IPN) ⁽¹⁾ (and) ⁽¹⁾ (BKD) is expected to manifest itself, have been submitted for at least two years to inspections by the competent authority, with sampling programmes laid down in Commission Decision 2001/183/EC ⁽⁸⁾ or surveillance methods as described in the OIE Manual of diagnostic tests for aquatic animals, Chapter 1.1.4 and the relevant			

eller	<p>disease chapters; and as laboratory tests have been carried out in accordance with the relevant chapters in the most current edition of OIE Manual of diagnostic tests for aquatic animals, with all test giving negative results, and]</p> <p>⁽¹⁾[de har opprinnelse fra følgende akvakulturanlegg:⁽⁷⁾, som er under tilsyn av offentlig myndighet, og som på den tiden av året når ⁽¹⁾(SVC) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(IPN) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(BKD) er forventet å bryte ut, i minst to år har vært inspisert av den offentlig myndighet, med prøvetakningsprogram som beskrevet i Kommissjonsvedtak 2001/183/EC⁽⁸⁾ eller overvåkingsmetoder som beskrevet i OIEs Manual of diagnostic tests for aquatic animals, kapittel 1.1.4 og de relevante sykdomskapitlene; og laboratorietester har blitt utført i henhold til den siste versjonen av OIEs Manual of diagnostic tests for aquatic animals, der alle testene har gitt negativt resultat, og]</p>
or	<p>⁽⁹⁾[they originate from the following continental farm:⁽⁷⁾, which is under the supervision of the competent authority, and where ⁽¹⁾(SVC) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(IPN) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(BKD) have occurred within in the previous two years, but where the whole fish population has been withdrawn, and all ponds, tanks or other installations and equipment disinfected under the supervision of the competent authority, and where restocking has taken place with fish from a source certified free by the competent authority after sampling at least equivalent to those sampling programmes laid down in Commission Decision 2001/183/EC⁽⁸⁾ or surveillance methods as described in the OIE Manual of diagnostic tests for aquatic animals, Chapter 1.1.4 and the relevant disease chapters; and as laboratory tests have been carried out in accordance with the relevant chapters in the most current edition of the OIE Manual of diagnostic tests for aquatic animals, with all tests giving negative results, and]</p>
eller	<p>⁽⁹⁾[de har opprinnelse fra følgende fastlandsanlegg:⁽⁷⁾, som er under tilsyn av offentlig myndighet, og hvor ⁽¹⁾(SVC) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(IPN) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(BKD) har forekommet i løpet av de to siste år, men hvor hele fiskebestanden er fjernet, og alle dammer, kar eller andre installasjoner og utstyr er desinfisert under tilsyn av offentlig myndighet, og hvor gjenutsetting er gjort med fisk sertifisert fri av offentlig myndighet etter prøvetaking som minst samsvarer med prøveprogrammet i Kommissjonsvedtak 2001/183/EC⁽⁸⁾ eller overvåkingsmetoder som beskrevet i OIE Manual of diagnostic tests for aquatic animals, kapittel 1.1.4 og de relevante sykdomskapitler; og etter at laboratorieprøver er foretatt i henhold til de relevante kapitler i siste utgave av OIE Manual of diagnostic tests for aquatic animals, og alle testene har vært negative, og]</p>
or	<p>⁽¹⁰⁾[they originate from the following continental farm:⁽⁷⁾, which is under the supervision of the competent authority, and which at the time of the year <i>G. salaris</i> is expected to manifest itself has been submitted for at least two years to inspections by the competent authority, with sample size at least equivalent to those sampling programmes laid down in Commission Decision 2001/183/EC⁽⁸⁾ and sampling and laboratory tests have been carried out in accordance with the relevant chapters in the most current edition of the OIE Manual of diagnostic tests for aquatic animals, with all tests giving negative results; and the farm is either situated in a part ⁽¹⁾ of water catchment area declared free⁽¹²⁾ from <i>G. salaris</i>, or situated in a water catchment area declared free⁽¹²⁾ from <i>G. salaris</i>, and all other water catchment areas draining into the same estuary are declared free^(12,13) from <i>G. salaris</i>, and]</p>
eller	<p>⁽¹⁰⁾[de har opprinnelse fra følgende fastlandsanlegg:⁽⁷⁾, som er under tilsyn av offentlig myndighet, og som på den tid av året hvor <i>G. salaris</i> er forventet å kunne påvises i minst to år er inspisert av offentlig myndighet, med prøvetaking som minst tilsvare de prøveprogram som er beskrevet i Kommissjonsvedtak 2001/183/EC⁽⁸⁾ og prøvetaking og laboratorietester er utført i henhold til de relevante kapitler i gjeldende utgave av OIE Manual of diagnostic tests for aquatic animals, med negativt resultat på alle tester, og akvakulturanlegget enten ligger i en del⁽¹⁾ av et nedslagsfelt erklært fri⁽¹²⁾ for <i>G. salaris</i>, eller ligger i et nedslagsfelt erklært fri for <i>G. salaris</i>, og alle andre nedslagsfelt som munner ut i samme munningsområde er erklært fri^(12,13) for <i>G. salaris</i>, og]</p>
or	<p>⁽¹⁰⁾[they originate from the following coastal farm:⁽⁷⁾, which is under the supervision of the competent authority, which is situated in a coastal zone with a salinity below 25 parts per thousand, and where all water catchment areas draining into the estuary are declared free^(12,13) of <i>G. salaris</i>, and]</p>
eller	<p>⁽¹⁰⁾[de har opprinnelse fra følgende kystanlegg:⁽⁷⁾, som er under tilsyn av offentlig myndighet, som ligger i en kystsoner med salinitet under 2,5%, og hvor alle nedslagsfelt som munner ut i samme munningsområde er erklært fri^(12,13) for <i>G. salaris</i>, og]</p>
or	<p>⁽¹⁰⁾[they originate from the following coastal farm:⁽⁷⁾, which is under the supervision of the competent authority, and situated in a coastal zone where the seawater has a salinity of more than 25 parts per thousand and no live fish of the susceptible species⁽⁵⁾ have been introduced during the previous 14 days, and]</p>
eller	<p>⁽¹⁰⁾[de har opprinnelse fra følgende kystanlegg:⁽⁷⁾, som er under tilsyn av offentlig myndighet, og ligger i en kystsoner hvor saliniteten er over 2,5% og levende fisk av mottakelige arter⁽⁵⁾ ikke er innført i løpet av de siste 14 dager, og]</p>
or	<p>⁽¹⁴⁾[they originate from the following farm:⁽⁷⁾, which is under the supervision of the competent authority, and where the eggs have been disinfected according to the OIE International Aquatic Animal Health Code Sixth edition 2003, Appendix 5.2.1, ensuring the elimination of parasites belonging to the species <i>G. salaris</i>, and]</p>
eller	<p>⁽¹⁴⁾[de har opprinnelse fra følgende akvakulturanlegg:⁽⁷⁾, som er under tilsyn av offentlig myndighet, og hvor rognen er blitt desinfisert i henhold til OIE International Aquatic Animal Health Code 6. utgave 2003, Vedlegg 5.2.1, som sikrer eliminering av parasitter tilhørende arten <i>G. salaris</i>, og]</p>
-	<p>where ⁽¹⁾(SVC) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(IPN) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(BKD) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(<i>G. salaris</i>) is notifiable to the competent authority, and reports of suspicion of infections must be immediately investigated by the official services, and hvor ⁽¹⁾(SVC) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(IPN) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(BKD) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(<i>G. salaris</i>) er meldepliktig til offentlig myndighet og melding om mistanke om infeksjon straks undersøkes av offentlig myndighet, og</p>
-	<p>in which all introduction of species susceptible⁽⁵⁾ to ⁽¹⁾(SVC) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(IPN) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(BKD) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(<i>G. salaris</i>) has come from a zone or farm certified free of ⁽¹⁾(SVC) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(IPN) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(BKD) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(<i>G. salaris</i>), and] hvor all introduksjon av arter mottakelige⁽⁵⁾ for ⁽¹⁾(SVC) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(IPN) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(BKD) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(<i>G. salaris</i>) har opprinnelse fra en sone eller akvakulturanlegg erklært fri ⁽¹⁾(SVC) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(IPN) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(BKD) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(<i>G. salaris</i>), og</p>
-	<p>⁽¹⁵⁾[- in which the fish has not been vaccinated against ⁽¹⁾(IPN) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(BKD), and] ⁽¹⁵⁾[- hvor fisken ikke er vaksinert mot ⁽¹⁾(IPN) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(BKD), og]</p>
5.2	<p>fulfil the following requirements / oppfyller følgende kriterier:</p> <p>(a) they have not, since the time they were ⁽¹⁾(harvested) ⁽¹⁾(caught), been in contact with other live aquatic animals, eggs or gametes of a lower health status,</p>

<p>de har ikke siden ⁽¹⁾(høsting) ⁽¹⁾(fangst), vært i kontakt med andre levende akvatiske dyr, rogn eller melke med dårligere helsestatus,</p> <p>(b) they are not intended for destruction or slaughter for the eradication of diseases listed in Annex A, column 1, of Directive 91/67/EEC, de ikke er ment for destruksjon eller slaktning grunnet utrydding av sykdommer listet i Vedlegg A, kolonne 1, i Direktiv 91/67/EEC,</p> <p>(c) they do not originate from a farm subject to any prohibitions for animal health reasons, de har ikke opprinnelse fra et akvakulturanlegg som er underlagt restriksjoner av dyrehelsemessige grunner,</p> <p>(d) they do not show any clinical signs of disease on the day of loading, de ikke viser kliniske tegn til sykdom den dagen de lastes,</p> <p>(e) they have been subject to a visual check of a randomly selected representative part of the consignment, including each part having a different origin, and no species other than those specified in point 4 of this certificate were detected de har vært underkastet visuell kontroll av en tilfeldig utvalgt representativ del av forsendelsen, inkludert hver del av forskjellig opphav, og ingen andre arter enn de som er spesifisert i punkt 4 ble oppdaget</p> <p>(f) they are placed in ⁽¹⁾(water) ⁽¹⁾(on ice) of a quality that does not alter their health status, and de er plassert i ⁽¹⁾(vann) ⁽¹⁾(på is) av en kvalitet som ikke endrer deres helsestatus, og</p> <p>(g) they have been placed in ⁽¹⁾(sealed watertight clean containers which were disinfected beforehand using an authorised disinfectant and which bear on the exterior a legible label) ⁽¹⁾(a well boat where the well and its pipe and pump systems were free of fish, cleaned and disinfected beforehand using an authorised disinfectant, carrying a manifest) with the relevant⁽¹⁶⁾ information referred to at point 1 and 2 of this certificate and the following statement: “⁽¹⁾(Live fish) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(Eggs) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(Gametes) belonging to the species susceptible to ⁽¹⁾(SVC) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(IPN) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(BKD) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(G. salaris), authorised for placing on the market in Community zones with approved status or control and eradication programme, with regard to ⁽¹⁾(Spring viraemia of carp) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(Infectious pancreatic necrosis) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(Bacterial kidney disease) ⁽¹⁾(and) ⁽¹⁾(G. salaris) de har vært plassert i ⁽¹⁾(plomberte, vanntette, rene containere som på forhånd er desinfisert med autorisert desinfeksjonsmiddel og som er påklisset leselig etikett) ⁽¹⁾(brønnbåt hvor brønnen, rør- og pumpesystem ble rengjort på forhånd med godkjent desinfeksjonsmiddel, og følges av en spesifisering) med relevant⁽¹⁶⁾ informasjon referert til i punkt 1 og 2 i dette sertifikat og følgende erklæring: “⁽¹⁾(Levende fisk) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(Rogn) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(Melke) som tilhører arter mottakelige for ⁽¹⁾(SVC) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(IPN) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(BKD) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(G. salaris), godkjent for omsetning til soner med EU-godkjent status eller kontroll- og utryddingsprogram med hensyn til ⁽¹⁾(Vårviremi hos karpe) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(Infeksiøs pankreasnekrose) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(Bakteriell nyresyke) ⁽¹⁾(og) ⁽¹⁾(G. salaris)</p>	
<p>Done at Utstedt</p> <p>(Place) (Sted)</p> <p>Official stamp Offisielt stempel</p>	<p>on (Date) (Dato)</p> <p>..... (Signature of official inspector) (Underskrift offentlig inspektør)</p> <p>..... (Name in capital letter, qualifications and title) (Navn med blokkbokstaver, stilling og tittel)</p>
<p>The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing / Signaturen og stempelet må være i en annen farge enn trykksverten.</p>	
<p>Indicative notes / Fotnoter</p> <p>⁽¹⁾ Retain as appropriate / Stryk det som ikke passer</p> <p>⁽²⁾ If different from place of origin, retain as appropriate. / Dersom forskjellig fra opprinnelsessted, stryk det som ikke passer.</p> <p>⁽³⁾ If different from farm of destination, retain as appropriate. / Dersom forskjellig fra mottaksanlegg, stryk det som ikke passer.</p> <p>⁽⁴⁾ The registration number(s) of rail wagon or lorry and the name of the ship should be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft shall be specified. In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration and seal numbers, if present, shall be indicated under point 3.3. For jernbanevogner og lastebil anføres registreringsnummer og for skip anføres navn. Hvis mulig skal flightnummer spesifiseres. Dersom transporten skjer i container eller bokser skal antall, registreringsnummer og plombenummer føres under punkt 3.3 hvis mulig</p> <p>⁽⁵⁾ Known susceptible species (see table). / Kjente mottakelige arter (se tabell).</p>	
<p>Disease / Sykdom</p> <p>Spring viraemia of carp (SVC)</p> <p>Vårviremi hos karpe (SVC)</p>	<p>Susceptible species* / Mottakelige arter *</p> <p>Common carp and koi carp (<i>Cyprinus carpio</i>), grass carp (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>), silver carp (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), bighead carp (<i>Aristichthys nobilis</i>), crucian carp (<i>Carassius carassius</i>), goldfish (<i>Carassius auratus</i>), roach (<i>Rutilus rutilus</i>), ide (<i>Leuciscus idus</i>), tench (<i>Tinca tinca</i>) and sheatfish (<i>Silurus glanis</i>)</p> <p>Karpe (<i>Cyprinus carpio</i>), gresskarpe (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>),</p>

	<i>sølvkarpe (Hypophthalmichthys molitrix), marmorkarpe (Aristichthys nobilis), karuss (Carassius carassius), gullfisk (Carassius auratus), mort (Rutilus rutilus), vederbuk (Leuciscus idus), suter (Tinca tinca) og malle (Silurus glanis)</i>
Infectious pancreatic necrosis (IPN) <i>Infeksiøs pancreasnekrose (IPN)</i>	Rainbow trout (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), brook trout (<i>Salvelinus fontinalis</i>), brown trout (<i>Salmo trutta</i>), atlantic salmon (<i>Salmo salar</i>), and several Pacific salmon species (<i>Oncorhynchus</i> spp.). <i>Regnbueørret (Oncorhynchus mykiss), bekkerøyr (Salvelinus fontinalis), sjøørret (Salmo trutta), laks (Salmo salar), og flere arter av stillehavslaks (Oncorhynchus spp.).</i>
Bacterial kidney disease (BKD) <i>Bakteriell nyresyke (BKD)</i>	Fish belonging to the family <i>Salmonidae</i> <i>Fisk i laksefamilien</i>
<i>Gyrodactylus salaris</i> <i>Gyrodactylus salaris</i>	Atlantic salmon (<i>salmo salar</i>), Rainbow trout (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), Arctic char (<i>Salvelinus alpinus</i>), North American brook trout (<i>S. fontinalis</i>), grayling (<i>Thymallus thymallus</i>), North American lake trout (<i>Salvelinus namaycush</i>) and brown trout (<i>Salmo trutta</i>). Other species of fish on sites where any of the above species are present shall also be considered as susceptible species. <i>Laks (salmo salar), regnbueørret (Oncorhynchus mykiss), Arktisk røyer (Salvelinus alpinus), bekkerøyr (S. fontinalis), harr (Thymallus thymallus), Canadarøye (Salvelinus namaycush) og sjøørret (Salmo trutta). Andre fiskearter som finnes på steder hvor en eller flere av overnevnte arter forekommer, skal også betraktes som mottakelige arter.</i>
<p>* and any other species referred to as <u>susceptible</u> in the most current edition of the OIE International aquatic animal health code and/or the OIE Manual of diagnostic tests for aquatic animals <i>og alle andre arter betegnet som mottakelig i gjeldende utgave av OIE International aquatic animal health code og/eller OIE Manual of diagnostic tests for aquatic animals</i></p> <p>(⁶) OJ L 156, 30.4.2004</p> <p>(⁷) Name and address of the farm. / <i>Akvakulturanleggets navn og adresse</i></p> <p>(⁸) Commission Decision 2001/183/EC laying down EC-model A – at least four years documented freedom including two years active targeted surveillance, or EC-model B – at least six years documented freedom including two years active targeted surveillance, or surveillance methods as described in the OIE Manual of diagnostic tests for aquatic animals, Chapter 1.1.4 and the relevant disease chapters. <i>Kommisjonsvedtak 2001/183/EC med EU-modell A – minst fire år dokumentert fri for sykdom inkludert to års aktiv og målrettet overvåking, eller EU-modell B – minst seks år dokumentert fri for sykdom inkludert to års aktiv og målrettet overvåking, eller overvåkingsmetoder som beskrevet i OIE Manual of diagnostic tests for aquatic animals, kapittel 1.1.4 og de relevante sykdomskapitler.</i></p> <p>(⁹) Applicable only to continental farms where epizootiological investigations have shown that the disease has not spread to other farms or into the wild. Retain as applicable. <i>Gjelder kun fastlandsanlegg hvor epizootiske undersøkelser har vist at sykdommen ikke har spredt seg til andre anlegg eller i naturen. Stryk det som ikke passer.</i></p> <p>(¹⁰) Applicable to areas with additional guarantees for <i>Gyrodactylus salaris</i> only. Retain as applicable. <i>Gjelder kun for områder med tilleggsgarantier for Gyrodactylus salaris. Stryk det som ikke passer.</i></p> <p>(¹¹) According to Annex B, I A to Directive 91/67/EEC a part of a water catchment area can only be declared free from a disease if it consists of the upper part of the catchment area from its sources of the waterways to a natural or artificial barrier preventing fish migrating from downstream of that barrier. <i>I henhold til Vedlegg B, I A i Direktiv 91/67/EEC kan en del av et nedslagsfelt bare erklæres fri for en sykdom dersom det består av nedslagsfeltets øvre del fra vassdragets kilde til en naturlig eller kunstig barriere som hindrer fisk i å vandre opp fra området nedenfor denne barrieren.</i></p> <p>(¹²) The competent authority of the Member State can declare a water catchment area free of <i>Gyrodactylus salaris</i> provided compliance with the requirements in Annex I, Chapter 1.B of Decision 2004/453/EC (OJ L 156, 30.4.2004). Any such declaration of freedom shall be communicated to the Commission and other Member States and shall be open to scrutiny on request. <i>Medlemslandets kompetente myndighet kan erklære et nedslagsfelt fri for Gyrodactylus salaris hvis det samsvarer med vilkårene i Vedlegg I, Kapittel 1.B i Kommisjonsvedtak 2004/453/EC (OJ L 156, 30.4.2004). En slik erklæring om sykdomsfrihet skal viderefremmes til Kommissjonen og andre medlemsland og skal ved etterspørsel kunne granskes.</i></p> <p>(¹³) When declaring continental zones free of <i>Gyrodactylus salaris</i>, it must be taken into account that the disease may spread by migrating fish between different continental zones if the salinity between them is low or intermediate (below 25 ppt). Hence one individual continental zone can not be declared free if another continental zone draining into the same coastal zone is infected or has unknown status, unless they are separated by seawater with salinity above 25 ppt. <i>Når en fastlandssone erklæres fri for Gyrodactylus salaris må det tas hensyn til at sykdommen kan spres av fisk som vandrer mellom ulike fastlandssoner dersom saliniteten mellom dem er lav eller middels (under 25 promille). Derfor kan en enkel fastlandssone ikke erklæres sykdomsfri dersom en annen fastlandssone som er infisert eller har ukjent status munner ut i samme kystsoner med mindre de er atskilt av sjøvann med salinitet over 25 promille.</i></p>	

- (¹⁴) Applicable to areas with additional guarantees for *Gyrodactylus salaris* only and in relation to trade in eggs, retain as applicable.
Gjelder kun områder med tilleggsgarantier for Gyrodactylus salaris og i sammenheng med omsetning av rogn, stryk det som ikke passer.
- (¹⁵) Applicable to species susceptible to SVC, IPN and/or BKD only, introduced into areas with additional guarantees for SVC, IPN and/or BKD. Retain as applicable.
Gjelder kun arter mottakelig for SVC, IPN og/eller BKD som innføres til områder med tilleggsgarantier for SVC, IPN og/eller BKD. Stryk det som ikke passer.
- (¹⁶) Member State and zone (as applicable) and of destination; name and telephone number of the consignor and consignee.
Medlemsland og sone (hvis relevant) og mottakssted; navn og telefonnummer til avsender og mottaker.